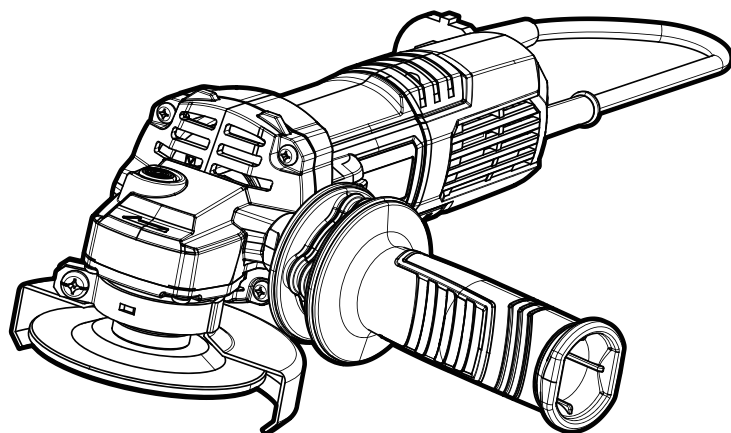


HASZNÁLATI UTASÍTÁS



KSM03-115S KSM03-125S

Sarokcsiszoló

HU

Eredeti utasítások



ÁLTALÁNOS ELEKTROMOS SZERSZÁM BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és műszaki adatot, amelyet ehhez a elektromos szerszámmal mellékeltek.

Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetéseken szereplő „elektromos szerszám” kifejezés az Ön hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátorról működtetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámmal vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- a) **Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlen vagy sötét helyeken könnyebben történhetnek balesetek.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszám szikrát bocsáthat ki, amely meggyújthatja a port vagy a gőzöket.
- c) **Tartsa távol a gyermekeket és a nézelődőket az elektromos szerszám használatától.** A figyelemelterelés könnyen az irányítás elvesztéséhez vezethet.

2) Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a hálózati aljzathoz.** Soha ne alakítsa át a csatlakozót semmilyen módon. Ne használjon adapterdugókat földelt (védőföldeléssel ellátott) elektromos szerszámokkal. A módosítatlan csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Kerülje a testkontaktust földelt vagy védőföldelt felületekkel, például csövekkel, rádiókkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Ha a teste földelt vagy védőföldelt, megnő az áramütés veszélye.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámmat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Ha víz jut az elektromos szerszám belsejébe, az megnöveli az áramütés kockázatát.
- d) **Ne bántson durván a vezetékkel.** Soha ne használja a vezetékkel az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására az aljzathoz. Tartsa a vezetékkel távol hőtől, olajtól, éles élektől és mozgó alkatrésztől. A sérült vagy összegabalyodott vezeték fokozza az áramütés veszélyét.
- e) **Ha az elektromos szerszámmal szabadban**

használja, kizárólag kültéri használatra alkalmas hosszabbítót alkalmazzon. A megfelelő hosszabbító csökkenti az áramütés kockázatát.

- f) **Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos szerszámmal nedves helyen használja, olyan áramforrást alkalmazzon, amelyet hibááram-védőkapcsolóval (RCD) láttak el.** Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyes biztonság

- a) **Maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos szerszám használatában.** Ne használja az elektromos szerszámmal, ha fáradt, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat az elektromos szerszám használatában.
- b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédelmet.** A munkakörülményeknek megfelelő védőeszközök – például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédelem – csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- c) **Akadályozza meg a véletlen beindulást.** Mielőtt az elektromos szerszámmal áramforráshoz vagy akkumulátorhoz csatlakoztatná, illetve mielőtt felemelné vagy mozgatná, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van. Ha az elektromos szerszámmal úgy viszi, hogy ujjja a kapcsolón van, vagy ha a kapcsoló bekapcsolt állapotban van, az balesethez vezethet.
- d) **Indítás előtt távolítson el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot.** Ha egy ilyen eszköz az elektromos szerszám forgó részén marad, személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne nyúljon túl messzire.** Mindig tartsa meg a stabil testhelyzetet és az egyensúlyt. Ez segíti az elektromos szerszám biztonságos irányítását váratlan helyzetekben is.
- f) **Öltözzön megfelelően.** Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrésztől. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj könnyen beleakadhatnak a mozgó részekbe.
- g) **Ha az elektromos szerszámmal csatlakoztatható porelszívó vagy porgyűjtő rendszer áll rendelkezésre, győződjön meg róla, hogy az csatlakoztatva van és megfelelően működik.** A porgyűjtő használata csökkentheti a por okozta egészségügyi kockázatokat.
- h) **Ne hagyja, hogy a szerszámok gyakori használata során kialakult rutinszerűség elaltassa az éberségét, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági előírásokat.** Egy gondatlan mozdulat is súlyos sérüléshez vezethet egyetlen másodperc töredéke alatt.

4) Az elektromos szerszám használata és keze-

lése

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot.**
Mindig a feladathoz megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő elektromos szerszám hatékonyabban és biztonságosabban végzi el a munkát az adott feladatra tervezett sebességgel.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** Az olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javíttatni.
- c) **Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne, vagy az elektromos szerszámot eltenné, húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a véletlen beindulás kockázatát.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat tartsa gyermekektől elzárva, és ne engedje, hogy olyan személy használja őket, aki nem ismeri az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat.** Az elektromos szerszám használata hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat.** Ellenőrizze, nincs-e elállítódás vagy szorulás a mozgó alkatrészeknél, nincs-e törés, illetve bármilyen más rendellenesség, amely a működést befolyásolhatja. Ha hibát talál, használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet okoz az elhanyagolt karbantartás.
- f) **A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélek kevésbé akadnak be, és könnyebben irányíthatók.
- g) **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámberleteket a jelen útmutató szerint használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h) **A fogantyúkat és a markolatfelületeket tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmintesen.** A csúszós felületek megnehezítik a biztonságos kezelést és az irányítást váratlan helyzetekben.
- 5) **Szervizelés**
- a) **Az elektromos szerszámot kizárólag képzett szakemberrel javíttassa, és csak az eredetivel megegyező cserealkatrészeket használjon.** Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságos működésének fenntartását.

Biztonsági előírások minden munkavégzéshez
Általános biztonsági figyelemztetések
csiszoláshoz és daraboláshoz:

- a) **Ez az elektromos szerszám csiszolásra vagy darabolásra szolgál.** Olvassa el figyelmesen az összes biztonsági figyelemztetést, útmutatót, ábrát és műszaki adatot, amely ezzel az elektromos szerszámmal együtt

biztosított. Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzhöz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

- b) **Az olyan műveletek, mint a köszörülés, drótkéfék tisztítás, polírozás vagy lyukfúrás, nem végezhető el ezzel az elektromos szerszámmal.** Az olyan felhasználás, amelyre az elektromos szerszámot nem tervezték, veszélyt jelenthet és személyi sérülést okozhat.
- c) **Ne alakítsa át az elektromos szerszámot olyan működésre, amelyet a gyártó nem kifejezetten tervezett és nem hagyott jóvá.** Az ilyen átalakítás irányíthatatlansághoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- d) **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem kifejezetten ehhez az elektromos szerszámmal tervezett és a gyártó nem hagyott jóvá.** Attól, hogy egy tartozék fizikailag csatlakoztatható az elektromos szerszámmal, még nem biztos, hogy biztonságos a használata.
- e) **A tartozék névleges fordulatszámának legalább meg kell egyeznie az elektromos szerszámmal feltüntetett maximális fordulatszámmal.** Az olyan tartozékok, amelyek a megengedett sebességnél gyorsabban forognak, eltörhetnek és szétszóródhatnak.
- f) **A tartozék külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos szerszám kapacitásértékeinek.** A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet biztonságosan védeni vagy irányítani.
- g) **A tartozék rögzítési méreteinek illeszkedniük kell az elektromos szerszám rögzítőelemeinek méreteihez.** Az olyan tartozékok, amelyek nem passzolnak pontosan a szerszámmal, kiegyensúlyozatlanságot, túlzott rezgést és irányításvésztestést okozhatnak.
- h) **Ne használjon sérült tartozékokat.** Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat – például a csiszolókorongot repedések és törések, a tartókorongot repedések, szakadás vagy túlzott kopás, a drótkéfék pedig meglazult vagy eltört huzalok szempontjából. Ha az elektromos szerszámot vagy tartozékot leejtette, vizsgálja meg sérülés szempontjából, vagy használjon sértetlen tartozékokat. A tartozék ellenőrzése és felszerelése után helyezkedjen el – és kérje meg a környezetében lévőket is – a forgó tartozék síkján kívülre, majd járassa az elektromos szerszámot egy percig maximális üresjáratú fordulatszámon. A sérült tartozékok általában ebben a tesztidőszakban törnek szét.
- i) **Viseljen egyéni védőfelszerelést.** Az adott munkához megfelelően használjon arcvédőt, védőszemüveget vagy biztonsági szemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, kesztyűt és olyan műhelyi kötenyt, amely képes megállítani a kis abrazív vagy munkadarab-töredékeket. A szemvédőnek meg kell akadályoznia a külön-

bőző munkafolyamatok során keletkező repülő törmelék okozta sérüléseket. A porvédő maszk vagy légzésvédő legyen képes kiszűrni az adott munkafolyamat során keletkező részecskéket. Hosszabb ideig tartó erős zajhatás halláskárosodást okozhat.

- j) Tartsa a munkaterületen kívül a körülállókát biztonságos távolságban. Minden személy, aki belép a munkaterületre, köteles viselni az egyéni védőfelszerelést. A munkadarab vagy a törött tartozék darabjai akár a közvetlen munkaterületen kívül is sérülést okozhatnak.**
- k) Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja meg, ha olyan műveletet végez, amely során a vágótartozék rejtett vezetékhez vagy az elektromos szerszám saját kábeléhez érhet. Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetékhez ér, az elektromos szerszám fém részei is áram alá kerülhetnek, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.**
- l) Tartsa a kábelt távol a forgó tartozéktól. Ha elveszíti az irányítást, a kábel elvágható vagy beakadhat, és a keze vagy karja behúzódhat a forgó tartozékba.**
- m) Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen meg nem áll. A forgó tartozék megragadhatja a felületet, és elveszítheti az elektromos szerszám feletti irányítást.**
- n) Ne használja az elektromos szerszámot úgy, hogy azt az oldalánál fogva hordozza. A forgó tartozék véletlenül megragadhatja a ruházatát, és az elektromos szerszámot a teste felé húzhatja.**
- o) Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám légbeömlő nyílásait. A motor ventilátora beszívja a port a burkolat belsejébe, és a túlzott fémport lerakódás elektromos veszélyeket okozhat.**
- p) Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.**
- q) Ne használjon olyan tartozékokat, amelyekhez folyadékhűtés szükséges. A víz vagy más folyékony hűtőközeg használata áramütést vagy elektrokockázatot eredményezhet.**

További biztonsági utasítások minden munkavégzéshez

Visszarúgásra és kapcsolódó figyelmeztetések: A visszarúgás egy hirtelen reakció, amely akkor következik be, amikor a forgó korong, tartókorong, drótkéfe vagy bármely más tartozék beragad vagy beakad. A beragadás vagy beakadás gyors megállást okoz a forgó tartozéknál, ami következtében az elektromos szerszám elveszítheti az irányítást, és a kötési pontnál a tartozék forgásával ellentétes irányba kényszerül mozogni. Például ha egy csiszolókorong beragad vagy beakad a munkadarabba, a korong azon éle, amelyik a beragadási pontba hatol, belevághat

az anyag felületébe, és a korong kimozdulhat vagy visszarúghat. A korong a beragadási pontban lévő mozgás irányától függően a kezelő felé vagy attól elfelé ugrik. Ilyen körülmények között a csiszolókorong akár el is törhet.

A visszarúgás az elektromos szerszám helytelen használatának és/vagy nem megfelelő működési eljárások vagy körülmények következménye, de megfelelő elővigyázatossággal az alábbiak szerint elkerülhető.

- a) Fogja meg szilárdan az elektromos szerszámot mindkét kézzel, és helyezze testét, karját úgy, hogy ellen tudjon állni a visszarúgás erejének. Használja mindig a segédgöngtyűt, ha van, hogy indításkor maximális kontrollt gyakorolhasson a visszarúgás vagy a nyomatékreakgálás felett. A kezelő képes irányítani a nyomatékreakgálást vagy visszarúgást, ha betartja az előírásokat.**
- b) Soha ne helyezze a kezét a forgó tartozék közelébe. A tartozék visszarúghat a keze felé.**
- c) Ne álljon az elektromos szerszám várható mozgási irányába visszarúgás esetén. A visszarúgás a korong mozgásával ellentétes irányba lökheti az elektromos szerszámot a beragadási pontnál.**
- d) Különösen óvatosan dolgozzon sarkoknál, éles éleknél stb. Kerülje a pattogást és a beragadást a tartozéknál. A sarkok, éles élek vagy a pattogás hajlamosak beragadást okozni a forgó tartozékban, ami irányvesztéshez vagy visszarúgáshoz vezethet.**
- e) Ne szereljen fel fűrészlánc faragólapot, 10 mm-nél nagyobb hézaggal rendelkező gyémántszegmenses korongot vagy fogazott fűrészlapot. Az ilyen tartozékok gyakori visszarúgást és irányításvészteszt okoznak.**

További biztonsági utasítások csiszoláshoz és daraboláshoz

Csiszolási és darabolási műveletekre vonatkozó speciális figyelmeztetések:

- a) Csak olyan korongokat használjon, amelyeket az elektromos szerszámhoz és a kiválasztott koronghoz tervezett védőburkolathoz írtak elő. Azok a korongok, amelyekhez az elektromos szerszámot nem tervezték, nem megfelelően védhetők, és használatuk veszélyes.**
- b) A közeppen mélyített korongok csiszolófelületét a védőburkolat peremének síkjá alatt kell felszerelni. A nem megfelelően felszerelt korong, amely kilóg a védőburkolat peremének síkján, nem védhető megfelelően.**
- c) A védőburkolatot szilárdan rögzíteni kell az elektromos szerszámhoz, és úgy kell elhelyezni, hogy maximális védelmet nyújtson, tehát a korong a lehető legkevesebb felületen legyen kitéve a kezelő felé. A védőburkolat megvédi a kezelőt a korong eltört darabjaitól, a véletlen érintkezéstől, valamint a ruházatot**

meggyújtható szikráktól.

d) **A korongokat csak az előírt célokra szabad használni.** Például: **ne csiszoljon egy darabolókorong oldalával.** Az abraszív darabolókorongokat körkörös csiszolásra tervezték, az oldalsó erők ezeknél a korongoknál széttröszölhetnek.

e) **Mindig használjon sértetlen, a kiválasztott koronghoz megfelelő méretű és alakú korongperemeket.** A megfelelő korongperemek megfelelően alátámasztják a korongot, így csökkentve a törés kockázatát. A darabolókorongokhoz használt peremek eltérhetnek a csiszolókorongokhoz használttól.

f) **Ne használjon kopott, nagyobb elektromos számszámokhoz tervezett korongokat kisebb elektromos számszámhoz.** Egy nagyobb elektromos számszámhoz szánt korong nem megfelelő a kisebb elektromos számszám magasabb fordulatszámaéhoz, és széttröszölhet.

g) **Kettős célú korongok használatakor mindig alkalmazza az adott munkához megfelelő védőburkolatot.** Ha nem használja a megfelelő védőburkolatot, az nem nyújtja a kívánt védelmi szintet, ami súlyos sérüléshez vezethet.

További biztonsági utasítások darabolási műveletekhez

További figyelmeztetések darabolási műveletekre vonatkozóan:

a) **Soha ne „akadályozza” a darabolókorongot, és ne alkalmazzon túlzott nyomást.** Ne próbáljon túl nagy vágási mélységet elérni. A korong túlzott terhelése növeli a korong felületi terhelését és hajlamossá teszi a torzulásra vagy beragadásra a vágás közben, valamint a visszarúgás vagy korongtörés lehetőségét is fokozza.

b) **Ne helyezze a testét a forgó koronggal egy vonalba, és ne álljon a korong mögött.** Amikor a korong az adott munkavégzési pontnál eltávolodik a testétől, a visszarúgás a forgó korongot és az elektromos számszámot közvetlenül Önt felé lökheti.

c) **Amikor a korong beragad vagy ha bármilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki az elektromos számszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a korong teljesen le nem áll.** Soha ne próbálja meg eltávolítani a darabolókorongot a vágásból, miközben a korong mozog, mert ez visszarúgást okozhat. Vizsgálja meg és tegye meg a szükséges intézkedéseket a korong beragadásának okainak megszüntetésére.

d) **Ne indítsa újra a vágási műveletet a munkadarabon.** Hagyja, hogy a korong teljes sebességgel forogjon, és gondosan lépjen vissza a vágásba. A korong beragadhat, felkúszhat vagy visszarúghat, ha az elektromos számszámot újraindítják a munkadarabon.

e) **Támassza alá a panelek vagy bármilyen túlméretezett munkadarabot, hogy minimalizálja a korong beragadásának és a visszarúgásnak a kockázatát.** A nagy munkadarabok hajlamosak a saját súlyuk miatt lefele hajolni. A támasztékokat a vágás vonala alatt és a munkadarab szélén kell elhelyezni, mindkét oldalon a korong mellett.

f) **Különös óvatossággal járjon el, amikor „szzebvágást” végez meglévő falakon vagy egyéb vak területeken.** A kiálló korong gáz- vagy vízcöveket, elektromos vezetékeket, illetve olyan tárgyakat vághat, amelyek visszarúgást okozhatnak.

g) **Ne próbáljon meg íves vágást végezni.**

A korong túlzott terhelése növeli a korong felületi terhelését, és hajlamossá teszi a torzulásra vagy beragadásra a vágás közben, valamint a visszarúgás vagy korongtörés lehetőségét is fokozza, ami súlyos sérüléshez vezethet.

Szimbólumok:



FIGYELEM



A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót.



Mindig viseljen szemvédőt.



Mindig két kézzel működtesse a szerszámot.



Ne használja a védőburkolatot darabolási műveletekhez.



II. osztályú szerszám



Az EC (Európai Közösség) megfelelősége.



A 2012/19/EU Európai Hulladékirányelv és a vonatkozó nemzeti jogszabályok értelmében az olyan elektromos szerszámokat, amelyek már nem használhatók, külön kell gyűjteni és megfelelően el kell helyezni.

Műszaki adatok

Modell	KSM03-115S (Az „SM” betűk sarokcsiszolót jelentenek)	KSM03-125S (Az „SM” betűk sarokcsiszolót jelentenek)
Névleges feszültség	220-240V~	220-240V~
Névleges frekvencia	50Hz	50Hz
Névleges bemeneti teljesítmény	950W	950W
Névleges üresjáratú fordulatszám	11800 / min	11800 / min
Korong mérete	Ø115×4×Ø22.2mm	Ø125×4×Ø22.2mm
Vágótárcsa mérete	Ø115×1.2×Ø22.2mm	Ø125×1.2×Ø22.2mm
Csiszolókorong típus	Type 27	Type 27
Darabolókorong típus	Type 41	Type 41
Leválasztó védőburkolat típusa	Type A	Type A
Csiszoló védőburkolat típusa	Type B	Type B
Orsómenet	M14	M14
A gép nettó súlya	1.9kg	2.0kg

※A folyamatos kutatási és fejlesztési program miatt a jelen dokumentumban szereplő műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Zajinformációk

A-súlyozott hangnyomásszint

KSM03-115S esetén:

$L_{pA} = 95,12 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

KSM03-125S esetén:

$L_{pA} = 94,65 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-súlyozott hangteljesítményszint

KSM03-115S esetén:

$L_{WA} = 103,12 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

KSM03-125S esetén:

$L_{WA} = 102,65 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Viseljen hallásvédőt

Rezgésinformációk

A rezgés összesített értékei (triális vektorösszeg) és a K bizonytalanság értéke az EN IEC 62841-2-3 szabvány szerint meghatározva.

KSM03-115S esetén:

$a_{h,AG} = 7.97 \text{ m/s}^2$ bizonytalanság $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

KSM03-125S esetén:

$a_{h,AG} = 7.825 \text{ m/s}^2$ bizonytalanság $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

A kijelentett rezgésösszeg és a kijelentett zajkibocsátási értékek szabványos tesztelési módszer szerint lettek mérve, és használhatók az

egyes szerszámok összehasonlítására. A kijelentett rezgésösszeg és a kijelentett zajkibocsátási értékek a kitettség előzetes értékelésére is használhatók.

Figyelmeztetés:

- A rezgés- és zajkibocsátás az elektromos szerszám tényleges használata során eltérhet a megadott értékektől, a szerszám használati módjától függően, különösen a feldolgozott munkadarab típusától; és
- Szükséges az olyan biztonsági intézkedések azonosítása, amelyek a kezelő védelmét szolgálják, és amelyek az aktuális használati körülmények között fennálló expozíció becslésén alapulnak (figyelembe véve a munkafolyamat minden részét, így például a szerszám kikapcsolt állapotát, a télen járatot, valamint a ravasz használatának időtartamát).

Tervezett használat

Ez a gép fém- és kőanyagok csiszolására, valamint fémek víz nélküli vágására szolgál.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

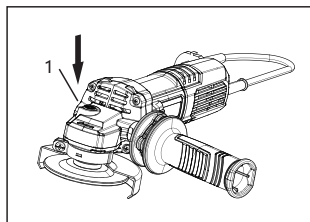
FIGYELEM:

A szerszám beállítása vagy funkcióinak ellenőrzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozó ki van húzva.

• Orsózár

FIGYELEM:

Soha ne kapcsolja be az orsót, amikor az forgásban van, mert a szerszám megsérülhet. Nyomja meg az orsózárát, hogy megakadályozza az orsó forgását tartozék felszerelése vagy eltávolítása közben.



1. Orsózár

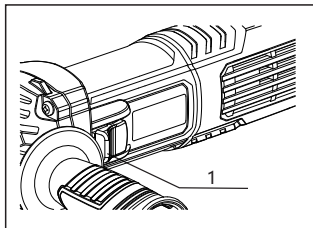
• Kapcsoló működtetése

A szerszám elindításához nyomja meg a kapcsológomb hátsó részét, majd tolja előre. Ezután a kapcsológomb elülső részének lenyomásával a kapcsoló reteszelhető. A kapcsológomb hátsó részének ismételt megnyomásával a kapcsoló automatikusan visszatér kiinduló (kikapcsolt) állásba, és a készülék forgása leáll.

FIGYELEM:

Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatná, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló megfelelően működik-e, és hogy a hátsó rész lenyomásakor

visszatér-e az "OFF" (kikapcsolt) állásba.



1. Kapcsológomb

• A korongvédő felszerelése vagy eltávolítása

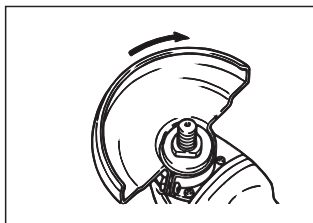
FIGYELEM:

Mindig szerelje fel a védőburkolatot a szerszám használatakor.

A zárt oldal mindig az kezelő felé nézzen.

A korongvédőt úgy szerelje fel, hogy a korongvédő szalag kiálló része illeszkedjen a fogaskerékhez bevágásához. Ezután forgassa el a korongvédőt olyan szögbe, hogy a munkának megfelelően védje a kezelőt. Ügyeljen rá, hogy a csavart biztonságosan meghúzza.

A korongvédő eltávolításához kövesse a felszerelés fordított sorrendjét.

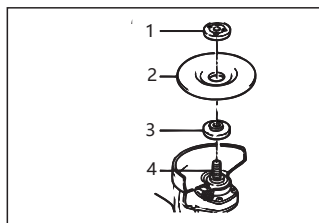


• A helytelen védőburkolatok használatával járó kockázatok, beleértve:

- Ha A típusú (daraboló) korongvédőt használ arc csiszolására, a korongvédő akadályozhatja a munkadarabot, ami rossz kezelhetőséget eredményezhet;
- Ha B típusú (csiszoló) korongvédőt használ kötött csiszolókorongokkal végzett daraboló műveleteknél, megnő a kitettség kockázata a kipattanó szikráknak és részecskéknak, valamint a korongszilánkoknak korongrobbanás esetén.

• Mélyedékes középrészű korong felszerelése vagy eltávolítása

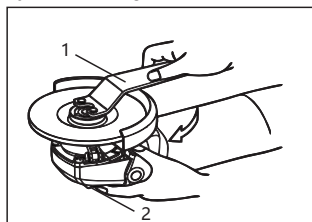
Csavarja fel a belső peremet az orsóra, majd helyezze a korongot az orsóra, illessze a belső peremhez, és ezután csavarja rá a külső peremet is. Nyomja meg az orsózárát, hogy megakadályozza az orsó elfordulását. Ezután használja a rögzítőanyás kulcsot a külső perem meghúzásához.



1. Külső perem
2. Mélyedékes középprésű csiszolókorong
3. Belső perem
4. Hajtóorsó

Figyelmeztetés:

Soha ne aktiválja a hajtóorsó zárolását, mikor a hajtóorsó mozog.



1. Villáskulcs
2. Orsózárlat

• Csiszolási művelet

FIGYELMEZTETÉS:

- A gépet soha nem szükséges erőltetni. A gép saját súlya elegendő nyomást fejt ki. Az erőltetés és a túlzott nyomás veszélyes tárcsatörést okozhat.
 - MINDIG cserélje ki a tárcsát, ha a gép csiszolás közben leesik.
 - SOHA ne üsse meg és ne vágja oda a csiszolókorongot vagy lamellás korongot a munkadarabhoz.
 - Kerülje a tárcsa pattogását és elakadását, különösen sarkoknál, éles széleknél stb. Ez az irányítás elvesztéséhez és visszarúgáshoz vezethet.
 - SOHA ne használja a gépet faipari körfűrész tárcsával vagy más fűrészlappal. Ezek az eszközök sarokcsiszolón használva gyakran visszarúgást idéznek elő, ami az irányítás elvesztését és személyi sérülést okozhat.
- A korong használatát abba kell hagyni, amikor az átmérője 75 mm-re kopott. A további használat nagyon veszélyes.

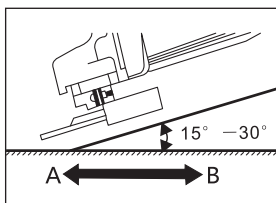
FIGYELMEZTETÉS:

A munkavégzés befejezése után mindig kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg a korong teljesen leáll, mielőtt letenné azt.

A készüléket mindig tartsa szilárdan. Először kapcsolja be a gépet, csak ezután érintse a csiszolókorongot vagy tárcsát a munkadarabhoz.

Általánosságban a korong vagy tárcsa szélét körülbelül 15–30 fokos szögben tartsa a munkadarab felületéhez képest.

Új csiszolókorong használatakor ne dolgozzon a „B” irányba, mivel ez elvágja a munkadarabot. Miután a korong széle a használat során lekerekedett, a „B” és „A” irányban is lehet vele dolgozni.



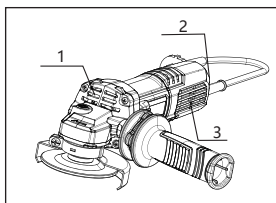
KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

FIGYELMEZTETÉSFIGYELEM:

- Mindig A készülék bármilyen ellenőrzése vagy karbantartása előtt mindig győződjön meg róla, hogy a szerszám az ki van kapcsolva kapcsolva, és a hálózati csatlakozó ki van húzva a konnektorból, mielőtt ellenőrzést vagy karbantartást végezne hűzva.
- Soha ne használjon benzint, benzinolt, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat oldószereket. Ezek elszíneződést, deformációt vagy repedéseket repedést okozhatnak.

• A szellőzőnyílások tisztítása

A készülék levegőbemeneti és -kimeneti nyílásait rendszeresen, illetve elzáródás esetén haladéktalanul tisztítani kell. A levegőablak (szélablak) eltávolítható a tisztításhoz.



1. Levegőkimenet
2. Szélablak
3. Levegőbemenet

• Szénkefék cseréje

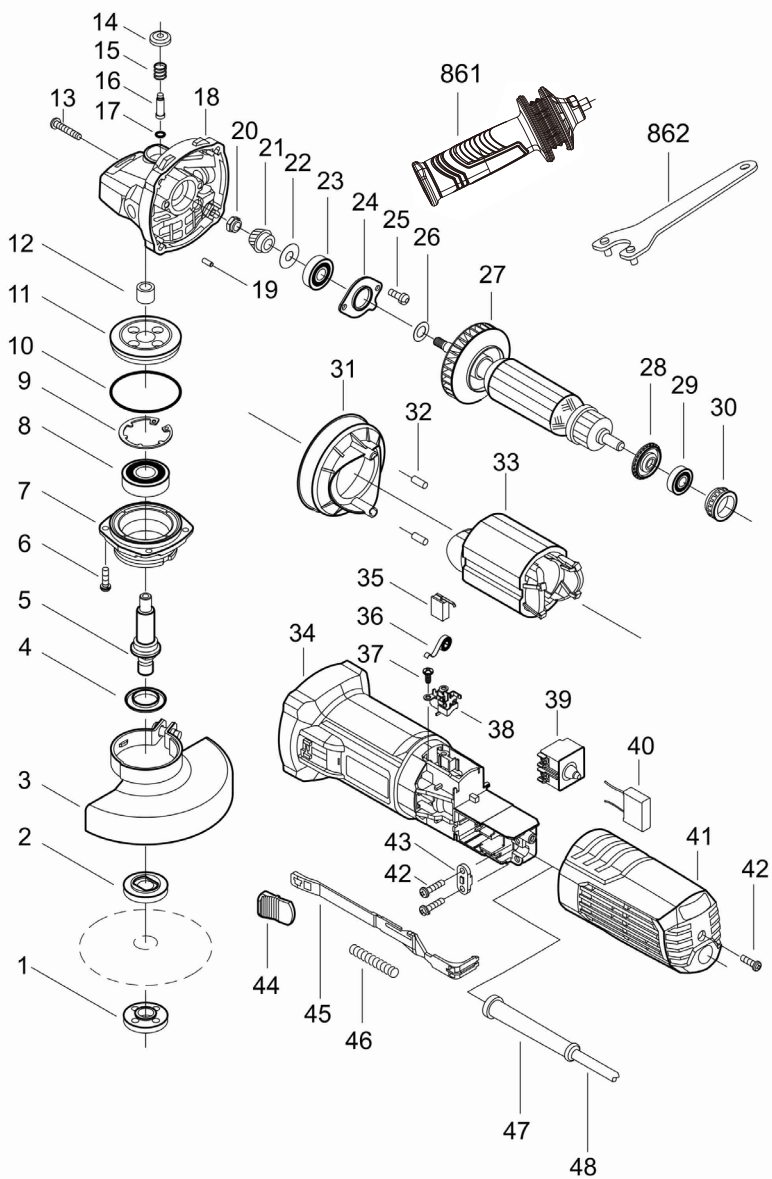
A szénkefákat rendszeresen ki kell venni és ellenőrizni. Amikor elérik a kopási határjelzést, cserélje ki őket. A szénkeféknek tisztának kell lenniük, és szabadon kell mozogniuk a kefetartóban.

Mindkét szénkefét egyszerre kell kicserélni. Használjon csavarhúzózt a hátsó burkolat eltávolításához.

Vegye ki a kopott szénkefét, és helyezze be az újat, majd rögzítse biztonságosan a hátsó burkolatot.

※Amennyiben a hálózati kábel cseréje szükséges, azt kizárólag a gyártó vagy annak hivatalos képviselője végezheti, a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében.

1	Külső perem	26	Alátét (8,2 × 14,4 × 0,3)
2	Belső perem	27	Armatúra
3	Korongvédő egység	28	Szigetelő alátét
4	Porvédő sapka	29	Golyócsapágó 607T1XDDWMC3
5	Hajtóorsó	30	Gumi csapágó hüvely (19×21,2×8,6)
6	Keresztvájatú pan fejű csavar	31	Terelőlemez
7	Fogaskerékház fedél	32	Gumi tű (Φ4,5×11,5)
8	Golyócsapágó 6201DDU-DC06	33	Állórész
9	Rögzítő gyűrű Ø34 furathoz (nem szabványos)	34	Motorház
10	O-gyűrű a fogaskerék házhöz	35	Szénkefe
11	Nagy kúpfogaskerék	36	Lapos spirálrugó
12	Tűgörgő csapágó HK0810 (SZZH)	37	Keresztvájatú domború fejű önmetsző csavar ST3.5 × 8
13	Keresztvájatú domború fejű önmetsző csavar ST4.2×19	38	Kefe tartó szerelvény
14	Tűsapka	39	Kapcsoló
15	Önzáró rugó	40	Kondenzátor
16	Retesztüske	41	Hátlap
17	Önzáró rugó	42	Keresztvájatú alátétfejű önmetsző csavar ST4.2 × 15
18	Fogaskerékház	43	Húzásgátló
19	Segédfogantyú (M10)	44	Kapcsológomb
20	Hatszögletű anya M6	45	Műanyag kar
21	Kúpfogaskerék	46	Visszacsapó rugó
22	Alátét	47	kábelvédő
23	Golyócsapágó 608DD	48	Tápkábel
24	608-as csapágó rögzítőgyűrű	861	Segédfogantyú
25	Keresztvájatú kis pan fejű csavar M4×12	862	Villáskulcs



EK Megfelelőségi Nyilatkozat

Mi,
Jiangsu Dongcheng M&E Szerszámok Kft.
Tianfen Elektromos Szerszámpari Park, Qidong
Város, Jiangsu Tartomány, Kínai Népköztársaság
A DONGCHENG nevében kijelenti:
Termék neve: Sarokcsiszoló
Típus: DSM03-1155/ASM03-1155/KSM03-1155/
DSM03-1255/ASM03-1255/KSM03-1255 (A
„SM”betű a sarokcsiszolót jelenti)
Funkció: Ez a gép fém- és kőanyagok
csiszolására, valamint fémek víz nélküli
vágására szolgál.

Megfelel a következő irányelveknek:
2006/42/EC(Gépek), 2014/30/EU(EMC),
2011/65/EU & (EU) 2015/863(ROHS), 2012/19/
EU(WEEE)

Megfelel a következő szabványoknak:

EN 62841-1:201 5+A11
EN IEC 62841 -2-3:2021 +A11
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 63000:2018

S/N: 2024/12-0000001-2034/12-9999999

Jun Cai

Jun Cai
Minőségügyi igazgató

WELLS YAN

A műszaki fájlok
összeállította: Wells Yan

07/11/2025	07/11/2025
Jiangsu Dongcheng	Apex CE Specialists
M&E Tools Co.,Ltd.	GmbH
Power Tools Industrial	Grafenberger Allee
Park of Tianfen,Qidong	277,40237 Dusseldorf
City,Jiangsu Province,	DE
P.R.China	Info@apex-ce.de

Jiangsu Dongcheng M&E Szerszámok Kft.
Tianfen Elektromos Szerszámipari Park, Qidong Város, Jiangsu
Tartomány, Kínai Népköztársaság
eu.dck-tools.com